

联合国副秘书长兼联合国环境规划署执行主任阿奇姆·施泰纳于国际家畜研究所 John Vercoe 会议（11月8日-9日）上的讲话

2007年11月8日—国际家畜研究所所长 Carlos Sere 先生，部长们，尊敬的代表们，内罗毕科研所的成员们，女士们，先生们，

当听说我将在今天国际家畜研究所的会议上发表讲话时，我的一些同事肯定在思考一个问题，那就是我们的工作领域与这次会议之间的联系。

他们会提出疑问：“家畜饲养既然不属于环境署工作范围，那我们为什么要参加此次会议？”

也许，从一个较为单纯的层次上来说，这可能是事实！

但是单纯从表面上来看的话，也许我们会错过许多有价值的事实——这个事实有可能耽误我们的机构与其他机构的合作。

事实证明，当一个机构观察别人的活动时，我们往往以历史或陈旧的眼光来看待他人的工作，因此把别人的工作狭隘地确定在一个范围内。

以狭隘的眼光来看待世界，这将很快成为历史。

不久，将有一份新的出版物发行。这份出版物是长达3年的国际农业科技发展评估的报告书。联合国环境规划署和国际家畜研究所都积极参与到了其中。

就在几周前，世界银行启动了其最新的世界发展报告，题为“农业与发展”。

同时，环境署的口号为“环境与发展”——我想，对那些心存疑问的人们，我不需要再作出更多的解释了。

内罗毕—发展中世界的卓越中心

女士们，先生们，在这次讲话中，我想就有关我们共同感兴趣的话题的未来工作领域谈谈自己的看法。

在内罗毕当地，我们都是国际研究机构的成员之一。

因此，我们代表了东非地区，或者整个非洲大陆的科学和政策的鲜活力量。

在这里，我们有幸可以获得更多的经验和知识基础。这些都是许多国际组织——它们大部分位于发达国家——在某种程度上不与接受的。

土著居民的知识经世代传承，与土地、生物多样性、季节和文化传统都有着密切的联系。

不论是单独使用或者是与所谓的“西方科学”结合起来，这些知识都有可能包含用来应对我们全人类正面对的或即将面对的重要挑战的信息或解决办法。

在另外一个层面上来说，我们都面临着相似的挑战。同时，我们需要共同合作来应对这一系列现有的或新出现的挑战。

气候变化

气候变化也许是我们这一代人最严峻、最无法避免的挑战。

由联合国环境规划署和世界气象组织共同成立的政府间气候变化专门委员会已经肯定了“气候变化正在发生”这一事实。

它比以往更明确地证明了气候变化对于全球和地区的影响——从喜马拉雅山冰河的融化，到全世界日益频繁严重的洪水。这些影响，其实离我们并不遥远，可能正发生在我们在座各位的生活里。

这是一个真正的潘多拉魔盒。

但是，IPCC同样给出了打开这一魔盒的钥匙——仅利用全球每年GDP的0.1%即可应对未来30年因气候变化和战争对地球造成的不稳定状态。

12月份在印度尼西亚巴厘将会召开气候变化公约会议，各国政府需要开始打造这把钥匙。换言之，各国必须制定一个谈判流程表，确保在2012年达成一个减少碳排放的国际协议。

环境署即将在巴厘提出的策略和口号是向低碳社会转型——因为这涉及到每个人的利益，包括发展中和发达国家，来共同建设以拥有一个更好的、更低污染的经济社会。

这给出了强烈的建议，那就是努力促进气候变化的适应性。

即使温室气体在大气层中不再增多，某些程度上的气候变化仍然是无法避免的。

发展中世界，包括非洲国家在内，可能将承担最重要的任务。环境署正在与许多其他机构合作，如联合国发展署和世界银行，来建立一个气候有益型经济体。

联合国环境规划署应该如何与国际家畜研究所，以及一些包括世界粮农组织在内的其他农业机构密切合作，以应对气候变化的挑战？

这使我想起了许多天然合作伙伴，正是你们的工作给环境署带来了重要的影响。

让我举例说明。

毫无疑问，这次会议将会讨论气候变化对于农业系统的威胁。人们将会寻找出更好的策略来应对此问题。

影响将是长期的，并且它们之间相互关联，不论是再度出现的影响蔓延到新的领域，还是从新的领域又出现新的影响。

这有可能会带来更多的干旱和洪水。

发展中国家对气候变化问题的责任最小，但是现在是我们关注的焦点。

但是如果认为发达国家不需要关注此问题，这个想法也是错误的。事实上，正如国际家畜研究所有责任进行全球家畜的研究一样，联合国环境规划署也需要对全球的环境问题负责。

我们都目睹了澳大利亚最近几个月的危机。

来自澳大利亚饲料组织的 Kathleen Plowman 表示，上一周的干旱引发了小麦、油菜和大麦的极度缺乏。

她说，例如，每头猪饲养成本提高 50 美金，整个行业一周之类将会亏损 300 至 500 万美金。

如果像澳大利亚这样的发达国家由于干旱都能受如此大的影响，那非洲国家、亚洲国家、拉美国家及其他小岛国家的影响该有多大？

如果像政府间气候变化专门委员会描述的，由于冰河的融化造成季节性的洪水泛滥，喜马拉雅山脉周围的国家的农业系统，包括家畜的生存将如何维持？

在许多情况下，发达国家的消费者可以从其他途径获得蛋白质。

但是对于较穷的国家来说，如果家畜数量极度减少，鱼类数量同时也减少的话，非洲地区的许多社团将被迫去捕杀更多数量的野生动物。

这将影响到濒危物种的数量，并有可能将野生动物体内的疾病传染到人类身上。这所有的一切都应该引起联合国环境署和国际家畜研究所的关注。

适应创新市场机制

联合国环境规划署最新的世界环境报告《全球环境展望 4》已于 10 月 25 日发布。

布伦特兰委员会报告发布 20 年后的今天，我们再次将可持续发展这个词语列入了全球讨论问题。

其中一个引人注意的事实为，总的来说，虽然分配不均，但人均收入已为过去的 3 倍之多，达到了人均 8000 美金。

因此，我们现在生活在一个富足的世界中——这个世界采取了多种金融手段，其中包括股票和债券、基金等。

环境与发展的舞台发展速度似乎较慢，但是我们已经可以开始看到类似的创新正在出现。

其中的一部分原因是由于绿色经济体的出现，自然资源将拥有一个更广泛和更有意义的经济价值。

所谓的生态系统服务偿还同债务转换的性质一样。去年在内罗毕举行的上一届气候变化公约会议上讨论了一个具体的例子。

世界粮食计划署已与许多保险业合作，其中的一些成员为联合国环境规划署的财务组织，建立气候衍生品试点。

埃塞俄比亚属于试点国家之一。在这里，当天气预报显示干旱即将到来时，当地农民即可使用这些金融工具。

资金将在家庭和社区开始屠杀或者卖掉他们的最后一头牛，开始依赖粮食救助之前即会发放到他们手上。

世界粮食计划署表示，捐助者预计使用气象工具将比援助耗费更少的资金。

但是十分重要的一点为，这样的项目取决于是否有良好的历史气象资料和气候监测站。埃塞俄比亚拥有这一切的资源，但是其他的非洲国家却没有如此幸运。他们没有很好的气象网络，或者这样的网络根本不存在。

国际家畜研究所正在呼吁全球的行动来填补此气象数据空白——这又回到了我们所感兴趣的共同话题上来。

当然，和许多气候变化的方面一样，现在的适应成本也许会比以后更低。

2005 年肯尼亚东非大裂谷的移动导致上百号人的死亡，并毁坏了许多家畜。有关专家认为这是气候变化的结果。

然而，有些专家认为，从厄尔尼诺现象出现开始，如果政府能够更早地进行预警的话，损失会大大减少。

事实上，肯尼亚政府与其花费 4.5 亿肯尼亚先令在处理疾病问题上，还不如花费 1 亿先令来使牲畜进行疫苗接种。

因此我们需要预警系统，但同时也需要进行政府的能力和意识建设。这样才能保证可以及时有效的使用预警系统，并尽早地做出反应。

生态系统投资

保护和恢复退化的生态系统，不论是森林还是湿地，这同时也符合我们的共同利益。

好的森林资源不仅可以在水资源的提供方面发挥重要的作用，同时在困难时期，这也是重要的食物资源。

至于湿地——在过去的一个世纪中，为了进行农作物的生产，许多湿地已经被抽干。

我不会详尽地列举出湿地给我们人类所带来的好处，但是我必须提到这两点。

其一，在干旱情况下，湿地可以作为天然水库和净水系统帮助农民对抗干旱。

其二，湿地的另一个可能被忽视的作用是减少禽类疾病的传播，例如禽流感以及其他野生鸟类与家禽之间互相传染的禽类疾病。

最近在内罗毕召开的禽流感工作会讨论了此问题。科学家们认为，湿地的丧失意味着野生候鸟被迫迁入水田和农场中，以休息和觅食。

这使得这些候鸟与家禽的接触更加密切。女士们，先生们，湿地的恢复可以帮助农业传输系统的恢复。

这也许是我们共同感兴趣的第二个话题。

雨水收集

在这个气候变化如此强烈的世界里，雨水收集可能是另一个共同关注的话题。

联合国环境规划署同你们的姊妹机构——国际农林研究中心一起，在去年的气候变化公约会议上共同推出了一份报告。

报告表明，非洲有充足的雨水为 130 亿人民提供水资源，是目前世界上总人口的 2 倍。

但是，这其中的大部分雨水都没有得到收集。我们正在与一个名为“关注地球”的非政府组织合作，在马赛马拉的部分地方建立试验项目。

这种成本低、工艺简单的办法可以帮助改善社区的生活，尤其是妇女的生活。

在中国的 17 个省，一个预计可以进行 600 万雨水收集的储水池项目已经正式启动，此储水池可以为 1500 万人提供饮用水—这些系统同样可以为百万公顷的农作物土地提供备用灌溉系统。

也许作为应对气候变化的方法之一，雨水收集同样也属于我们所共同感兴趣的话题之一。

气候变化和遗传学

今年 9 月，国际家畜研究所于第一届动物遗传资源国际技术会议上指出，家畜的遗传多样性正在不断减少。正如许多其他人一样，当我得知这个问题时，我也十分惊讶。

对少数家畜的过度依赖反应了农业作物的发展趋势。

无论是在农业方面，还是在人们日渐萎缩的创造力和思维方面，单一的文化对服务于地球上的 60 亿人来说并不是一件好事。这个数字也许在不久的将来将达到 100 亿。

这也不能够提高在应对气候变化时的稳定性和适应性。

因此，我全力地支持 Carlos 先生在加速建立非洲基因库方面的工作。事实上，这仅仅只是应对气候变化的一小部分工作。

我十分热衷于探讨一个问题，那就是这个基因库对于那些希望保护牲畜品种的人们来说和对于那些热衷于保护野生动植物遗传多样性的人们来说，如何确保他们的共同利益。

也许这个市场可以更加有利于保证牛和牲畜的遗传多样性。

发达国家的消费者正在努力寻找更加健康、更加新奇的食物——改进非洲乡土品种的营销对于他们的生存来说也许是个关键因素。

旅游业可能也有不小的作用。在非洲的部分地区，农民的主要收入来源为吸引游客观赏当地的稀有家畜。

举例来说，肯尼亚借助于其丰富的野生动物和风景资源，可以从旅游业获得 8 亿美金的收入。

人们对于发展中国家的文化和其他经历有着越来越高的热情。事实上，内罗毕市政正致力于如何美化和重建该城市，使其变为一个更具吸引力的旅游城市和工作生活地。

农业排放所造成的气候变化

女士们，先生们，我已经列举出了许多我们两个机构所感兴趣的共同话题——不仅是在气候变化和适应方面。

但是仍然还有另外一个方面，那就是减排。

根据政府间气候变化专门委员会的最新报告显示，每年由于农业所造成的温室气体排放约占全球排放量的 14%—其中家畜的甲烷气体排放约占上述的三分之一。

近来联合国粮农组织的一份报告表明，此数据可能更高，达到 18%。这比全世界所有的交通运输排放量还高。

粪便的管理，包括牲畜废物的储存和处理，引起了 7% 的农业排放。

用于食品和饲料生产的化肥可能占了近 40% 的农业排放。

农业，包括牲畜饲养和饲料生产，在某些发达国家和发展中国家也是促进土地利用改变的因素之一。森林砍伐约占全球温室气体排放的 20%。

粮农组织的报告表明，畜牧业加上饲料作物所用的土地约占整个农业土地的 70%，世界陆地的 30%。

在诠释这一数据时，我们必须十分小心。举例来说，某些游牧牧民所采用的牧业生产形势确实可能在平衡环境效益方面起着积极的作用。

在某些欧洲国家，如西班牙，已经在实行一项扩大家畜的活动范围的政策。

所以，牲畜管理只是向低碳世界过渡的一小部分而已——这一转型对于国际家畜研究所来说既是机遇又是挑战。

政府间气候变化专门委员会表示：“与其他部门相比，农业部门在减少温室气体排放方面所作的工作较少。”

然而，政府间气候变化专门委员会列出了其许多感兴趣的研究区域，其中包括采用营养补充剂、防止过度放牧和采用不同的饲养模式来减少甲烷的排放。

在京都议定书的清洁发展机制下，发达国家可以通过发展中国家的清洁能源和可再生能源项目来抵消本国的温室气体排放。

清洁发展机制预计从北半球拿出 1000 亿美金，在南半球进行这些项目。

联合国环境规划署同联合国发展署合作，帮助小型发展中国家建立进行此项目的能
力。

女士们，先生们，

我希望我有更多的时间来讨论我们两个机构所共同感兴趣的话题。

我们可以讨论生物燃料—我知道国际家畜研究所密切关注作为人类食物的高粱，同
时可以作为牲畜饲料和提供能源。

我们还可以讨论生物技术的风险和机遇。

然而今天的时间不允许我们继续谈论。但是我们明天还有时间，我期待与国际家畜
研究所及内罗毕其他的研究机构之间更多的合作。

女士们先生们，家畜在为人们提供食物和帮助数百万人民脱贫方面起到了重要的作
用。

但是这同时为环境带来了挑战。在给亚洲地区或其他发展中国家带来收益的同时，
也给水资源的供给、生物多样性和气候变化带来了许多直接或间接的影响。

通过智能管理和创造性科学，我相信我们可以尽可能地减少牲畜革命所带来的环境
影响，并最大限度地带来利益和机遇。

谢谢！

详情请洽：

联合国环境规划署新闻发言人Nick Nuttall，电话+254 20 762 3084，手机：+254
733 632 755，电子邮箱：nick.nuttall@unep.org